

Elements of Greek

Code: 104195
ECTS Credits: 6

Degree	Type	Year	Semester
2503702 Ancient Studies	FB	1	1
2504394 English and Classics Studies	FB	1	1

Contact

Name: Marta Oller Guzman
Email: marta.oller@uab.cat

Use of Languages

Principal working language: catalan (cat)
Some groups entirely in English: No
Some groups entirely in Catalan: Yes
Some groups entirely in Spanish: No

Teachers

Margalida Capella Soler
Joan Pages Cebrian

Prerequisites

The group will be split into two different levels: beginners (with no previous knowledge of the classical Greek language) and advanced level (with previous knowledge of the classical Greek language). At the beginning of the course, students will be distributed in one of the two groups depending on the level of knowledge of the Greek language they have.

Objectives and Contextualisation

The goals of this course are:

1. Knowledge of a basic lexicon of Classical Greek (about 500 words).
2. Knowledge of basic grammar structures (see Contents)

3. Basic knowledge of topics related to the read texts.

4. Adequate knowledge of the *Odyssey* of Homer.

Competences

Ancient Studies

- Apply grammatical knowledge acquired in the analysis and comprehension of Latin and Greek texts.
- Be able to express oneself orally and in writing in the specific language of history, archaeology and philology, both in one's own languages and a third language.
- Interpret texts written in Latin and Greek to understand the history and Classical civilisations.
- Students must develop the necessary learning skills to undertake further training with a high degree of autonomy.

English and Classics Studies

- Demonstrate grammatical knowledge of the Greek and Latin languages and its application to the analysis and comprehension of Greek and Latin texts.
- Interpret written texts in Latin and Greek to learn about classical history and civilizations.
- Produce effective written work or oral presentations adapted to the appropriate register in distinct languages.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.

Learning Outcomes

1. Apply the techniques that help towards a rapid overall understanding of Greek and Latin texts.
2. Autonomously searching, selecting and processing information both from structured sources (databases, bibliographies, specialized magazines) and from across the network.
3. Explain the gist of a text without any need for a prior morpho-syntactic analysis or the use of a dictionary.
4. Extract information from the Greek and Latin texts on aspects of realia especially related to their historical and cultural context.
5. Preparing an oral and written discourse in the corresponding language in a proper and organized way.
6. Translate fragments of the Greek works proposed.
7. Translate fragments of the proposed Greek works.
8. Write a morpho-syntactic commentary on a Greek text.

Content

The contents of this subject include, on the one hand, the description of the grammatical forms and basic syntactic structures of classical Attic Greek, and, on the other, exercises of translating and interpretation of original Greek texts.

Contents:

1. The Greek alphabet: reading and writing

2. Morphology:

2.1. Nominal Morphology. Generalities

2.1.1. First-Declension Nouns (-α)

2.1.2. Second-Declension Nouns (-ο)

2.1.3. Third-Declension Nouns: Consonantic Stems; Vocal Stems

2.1.4. Irregular Nouns

2.1.5. The Article

2.1.6. Personal Pronouns

2.1.7. Relative Pronouns

2.1.8. Demonstrative Pronouns

2.2. Verbal morphology Generalities

2.2.1. The Present. Present of Indicative: Thematic Non-Contract and Contract Present (-ω), and Athematic Present (-μι). Present Infinitive. Present Participle. The Imperfect

2.2.2. The Aorist (Ι) : Sigmatic Aorist. Aorist Infinitive. Aorist Participle

2.3. Adverbs

2.4. Prepositions

3. Syntax:

3.1. Syntax of Cases

3.2. Simple Sentences and Complex Sentences

3.3. Co-ordination

3.4. Subordination

3.4.1. Relative Clauses

3.4.2. Indirect Speech: clauses with ὅτι and ὥς

3.4.3. The Infinitive

3.4.4. Temporal and Causal Clauses

3.5. The Participle

The reading of *The Odyssey* by Homer, in Catalan or Spanish translation, will be compulsory and assessable.

Methodology

The teaching methodology of this subject will be to alternate the theoretical explanations of grammatical subjects, with practical exercises that help the students to retain and to familiarize themselves with the basic grammar of the Greek language.

This subject will be split into two groups with two different levels: beginners and advanced level. At the beginning of the course, students will be distributed in one of the two groups depending on the level of knowledge of the Greek language they have.

At the beginning of the course, there will be a dossier with a selection of texts and introductory exercises. The teacher will be able to add or eliminate activities regarding on the needs and interests of the students.

As for reading *The Odyssey*, the teacher will follow it up through a series of supervision activities in order to make sure that the student has read and understood the work, is able to locate it in its context of production and to value its importance in our cultural legacy.

Annotation: Within the schedule set by the centre or degree programme, 15 minutes of one class will be reserved for students to evaluate their lecturers and their courses or modules through questionnaires.

Activities

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Explanation of the theoretical contents	15.5	0.62	1, 8, 4, 6
Grammar exercises	15	0.6	1, 8, 5
Reading, commentary and translation of texts	15	0.6	1, 8, 4, 6
Type: Supervised			
Commentary of The Odyssey	5	0.2	2, 5, 4
Reading and translating exercises	10	0.4	1, 8, 6
Solving grammar exercises	10	0.4	1, 2, 8, 6
Type: Autonomous			
Grammar and Vocabulary Study	45	1.8	1, 2
Grammar and translation exercises	15	0.6	1, 8, 6
Reading of the Odyssey in translation	15	0.6	1, 2

Assessment

Evaluation activities

- two exams of translation and commentary of texts [30% + 30%].
- a reading control of the *Odyssey* [20%].
- control of daily reading and translation exercises [10%]

Attendance and participation in class will be taken into account (10%)

To pass the subject you must have an average 5.

Plagiarism

In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

Procedure for the review of qualifications

On carrying out each evaluation activity, lecturers will inform students (on Moodle) of the procedures to be followed for reviewing all grades awarded, and the date on which such a review will take place.

Reassessment process

Students will have the right to reassess the subject whenever:

- They have done 2/3 of the proposed assessment activities.
- they have obtained an average mark equal to or greater than 3,5.

They will be able to reassess: a translation exam (40%) and the reading control (20%).

Assessment Activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Exam 1	30%	1.5	0.06	1, 8, 4, 6
Exam 2	30%	1.5	0.06	1, 8, 4, 6
Interaction in classroom	10%	0	0	1, 8, 5, 3, 4, 6, 7
Reading and translating exercises	10%	0	0	1, 2, 8, 5, 6
The Odyssey: control of reading	20	1.5	0.06	1, 2, 8, 6

Bibliography

Grammar, handbooks, exercises and anthologies of texts:

ALBERICH, Joan, *Delos 1. Grec Batxillerat. Primer curs*, Barcelona: Vicens Vives, 2002.

-, *Delos 2. Grec Batxillerat. Segon curs*, Barcelona: Vicens Vives, 2003.

BALME, Maurice; Lawall, Gilbert; Miraglia, Luigi; Bórri, Tommaso F. *Athenaze. Introduzione al greco antico. Volume I*, Montella: Accademia Vivarium Novum, 2003.

BALME, Maurice; Lawall, Gilbert; Miraglia, Luigi; Bórri, Tommaso F. *Athenaze. Introduzione al greco antico. Volume II*, Montella: Accademia Vivarium Novum, 2020.

BERENGUER AMENÓS, Jaume, *Gramática griega*, Barcelona: Bosch, 2002.

BERTRAND, Joëlle, *La grammaire grecque par l'exemple*, Paris: Ellipses, 1996.

-, *Nouvelle grammaire grecque*, Paris: Ellipses, 2000.

CALVO, José Luis, *Griego para universitarios: Fonética y fonología, morfología y sintaxis del griego antiguo*, Granada: Editorial Universitaria UGR, 2017.

DEL POZO, Alberto, *Introducción al griego*, Barcelona: Teide, 1992.

DEL POZO, Alberto; ALBERICH, Joan; LEÓN, Concha; LÓPEZ, Pedro, *Textos griegos*, Barcelona: Teide, 1984.

DICKEY, Eleanor. *The Colloquia of the Hermeneumata Pseudodositheaba: Volume 1 and Volume 2*. Cambridge, 2015.

*DÍAZ ÁVILA, Mario, *ALEXANDROS. To Hellenikon paidion*, Guadix: Cultura Clásica 2014.

FERNÁNDEZ GALIANO, Manuel, *Manual práctico de morfología verbal griega*, Madrid: Gredos, 1981.

Joint Association of Classical Teachers, *Reading Greek I. Text and Vocabulary*. Joint Association of Classical teachers 1986 [disponible en català *Reading Greek: textos, vocabulari i exercicis*].

Joint Association of Classical Teachers, *Reading Greek I. Grammar and Exercises*. Joint Association of Classical teachers 1986 [disponible en català *Reading Greek: gramàtica i exercicis*].

MARTÍNEZ SOTODOSOS, César; OVEJAS ARANGO, Mercedes, *Mythologica. OI MYΘOI THΣ XAPAΣ. AΛEΞANΔPOΣ. TO EΛΛHNIKON ΠAIΔION*. Granada: Cultura Clásica, 2016.

SHELMERDINE, Cynthia W., *Introduction to Greek*, Newburyport, MA: Focus Publishing, 2008.

VAN EMDE BOAS, Evert; RIJKSBARON, Albert; HUITINK, Luuk; DE BAKKER, Mathieu, *The Cambridge Grammar of Classical Greek*, Cambridge: Cambridge University Press, 2019.

VERNHES, Jean-Victor, . *Initiation au grec ancien. Édition complète avec ressources audio*, Paris: Ophrys, 2020.

*Compulsory for beginners

Dictionaries and vocabulary:

DD. AA. *Diccionari Grec Català. D'Homer al s. II d. C.* Barcelona: Enciclopèdia catalana, 2015.

ALBERICH, Joan; ROS, Montserrat, *La transcripció dels noms propis grecs i llatins*, Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993.

BERTRAND, Joëlle, *Vocabulaire grec. Du mot à la pensée. L'abrégé*, Paris: Ellipses, 2008.

BYL, Symon, *Vocabulaire grec de base*, Bruxelles: de boeck, 2004.

DIGGLE, James et al., *The Cambridge Greek Lexicon*, Cambridge: Cambridge University Press, 2021.

FERNÁNDEZ GALIANO, Manuel, *La transcripción castellana de los nombres propios griegos*, Madrid: S.E.E.C., 1969.

GRIMAL, Pierre, *Diccionari de mitologia grega i romana*, Barcelona: Edicions de 1984, 2008.

PABÓN, José M^a., *Diccionario manual griego-español*, Barcelona: VOX, 1993.

-, *Diccionari manual grec clàssic - català*, Barcelona: VOX, 2011 [Trad. al català de Vicenç Reglà, Remei Tomàs, Guillem Cintas i Priscila Borrell].

Websites:

<https://logeion.uchicago.edu/%E1%BC%80%CE%B3%CE%BF%CF%81%CE%AC> [online Greek dictionaries]

<http://www.ub.edu/electra/euclides> [Greek keys]

<http://www.xtec.es/~sgiral/labyrinthus/graecia/glossa/gramma.html> [Greek grammar]

https://dl.dropboxusercontent.com/u/154530/web/gramatica_griega/index.html [Greek grammar]

<http://bcs.fltr.ucl.ac.be/GraGre/00.Plan.htm> [Greek grammar]

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/> [textos grecs] <http://philolog.us/> [online Greek dictionary]

<https://detroiaaitaca.wordpress.com/> [blog sobre la recepció dels poemes homèrics]

Software

To use Greek alphabet in your computer:

For PC: <http://www.ub.edu/electra/euclides>

For Mac, you can add utilities to your writing programm with Popchar.